



戶口號碼 Account No. :
申請日期 Application Date :

為證券及期貨事務監察委員會（“證監會”）註冊為持牌法團（CE 編號 BGD661）專營第 1 類受規管活動及香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）的參與者。
Registered with the Securities and Futures Commission (“SFC”) as a licensed corporation (CE Number BGD661) for Type 1, regulated activities and an exchange participant of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (“SEHK”).

香港中環皇后大道中 99 號，中環中心 23 樓 2305 室
Unit 2305, 23/F, The Centre, 99 Queen's Road, Central, HK.
電話 Tel : (852) 3899-1810 傳真 Fax : (852) 3899-1888
網站 Website: www.suncorpsecurities.com.hk

美股戶口申請書(個人帳戶) US Stock Application Form

風險披露聲明

1. 在香港聯合交易所有限公司買賣納斯達克－美國證券交易所證券的風險 於納斯達克－美國證券交易所試驗計劃（「試驗計劃」）掛牌買賣的證券是為熟悉投資技巧的投資者而設的。你在買賣該項試驗計劃的證券之前，應先諮詢有關持牌人或註冊人的意見和熟悉該項試驗計劃。你應知悉，按照該項試驗計劃掛牌買賣的證券並非以香港聯合交易所有限公司主板或 GEM 作第一或第二上市的證券類別加以監管。

Risks of Trading NASDAQ – Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited - Securities listed and traded under the NASDAQ – U.S. Securities Exchange Pilot Program (“Pilot Program”) are intended for investors who are familiar with investment techniques. Before trading securities under this Pilot Program, you should first consult the opinions of relevant licensed or registered persons and familiarize yourself with the Pilot Program. You should be aware that securities listed and traded under the Pilot Program are not regulated as securities listed for the first or second time on the Main Board or GEM of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

2. 買賣納斯達克、美國證券交易所證券的風險

Risks of Trading NASDAQ and U.S. Securities Exchange Securities

2.1. 於納斯達克及美國紐約證券交易所掛牌買賣的證券是為熟悉投資技巧的投資者而設的。

Securities listed and traded on NASDAQ and the New York Stock Exchange are intended for investors who are familiar with investment techniques.

2.2. 你明白，於美國投資涉及與貨幣波動、經濟及政治差異及會計準則差異有關的額外風險。你同意，為於美國市場進行交易，你必須首先：(1) 你帳戶內持有之港元兌換為你擬交易之美元；或(2) 將適用美元貨幣轉入你帳戶。貨幣匯兌由新確證券有限公司的聯屬人士按委託人身份進行，並可能包括提價或減價（按適用）。你明白，可能有並非新確證券有限公司聯屬人士的第三方提供更優惠的匯率。你亦明白，外匯交易並不受到香港證監會監管或監察。於納斯達克及美國紐約證券交易所執行的交易可能由一間或以上的代理人公司進行，而彼等可從其服務獲得報酬。你明白，買入或沽出美國證券或外國證券的美國預託證券的訂單可能不會如買賣港股般及時進行。

You understand that investing in the U.S. involves additional risks related to currency fluctuations, economic and political differences, and differences in accounting standards. You agree that to trade in the U.S. market, you must first:

(1) convert the Hong Kong dollars in your account into U.S. dollars for the transactions you intend to make; or

(2) transfer the applicable U.S. dollars into your account.

Currency exchange is conducted by an affiliate of Suncorp Securities Limited on behalf of the client and may include a markup or markdown (as applicable). You understand that there may be third parties, not affiliated with Suncorp Securities Limited, offering more favorable exchange rates. You also understand that foreign exchange transactions are not regulated or supervised by the Hong Kong Securities and Futures Commission. Transactions executed on NASDAQ and the New York Stock Exchange may be carried out by one or more agent firms, which may receive remuneration for their services. You understand that orders to buy or sell U.S. securities or American Depositary Receipts (ADRs) of foreign securities may not be executed as promptly as trades of Hong Kong stocks

申請日期 Application Date:			
戶口名稱 Account Name:		戶口號碼 Account No.	
經紀名稱 A.E. Name:		經紀編號 A.E. No.:	

增設戶口 Additional Services/Account			
<p><input type="checkbox"/> 增設美股股票戶 Additional US Stock Account</p> <p>本人/吾等申請於新確證券有限公司開設美股交易服務。本人/吾等 已接受、閱讀、並同意新確證券有限公司客戶協議書的條款，及日後所修改的規條。本人/吾等 同意新確證券有限公司不提供投資、稅務、或法律上的建議。本人/吾等明白通過新確證券有限公司所進行投資有投資損失的風險。 I/We would like to apply for US stock trading services with Suncorp Securities Limited. I/We acknowledge that I/We have received, read and agree to be bound by the terms and conditions as set forth in the Suncorp Securities Limited Client Agreement, as amended from time to time. I/We agree that Suncorp Securities Limited do not provide legal or tax advice, and will not advise me/us concerning the nature, potential value, or suitability of any particular securities, transaction or investment strategy. I/We understand that investments purchased through Suncorp Securities Limited Are subject to investment risk and loss.</p>			
個人/主要帳戶持有人簽署 Individual/Primary Joint Signature:		聯名帳戶第二持有人簽署 Secondary Joint Account Holder's Signature:	
FOR OFFICE USE ONLY			
Name of Licensed or Registered Person:	Approved by:	Input by:	Checked by:
Commission Rate 佣金比率:			
Telephone:	%	(Min US\$)	
Internet:	%	(Min US\$)	